



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2022
(OR. en)

7515/22

FIN 357

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	κ. Johannes HAHN, μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
Ημερομηνία Παραλαβής:	23 Μαρτίου 2022
Αποδέκτης:	κ. Bruno LE MAIRE, Πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Θέμα:	Μεταφορά πιστώσεων αριθ. DEC 08/2022 εντός του Τμήματος III - Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2022

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - DEC 08/2022.

συνημμ.: DEC 08/2022



ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, 23/03/2022

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ – ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2022
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ - ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΙΤΛΟΣ: 06

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΡΙΘ. DEC 08/2022

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ - 0604 Μέσο Ανάκαμψης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EURI)

ΑΡΘΡΟ - 06 04 01 Μέσο Ανάκαμψης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EURI) –
Πληρωμή περιοδικού τοκομεριδίου και εξόφληση κατά τη λήξη

ΜΔΠ

-70 000 000,00

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ - 0605 Μηχανισμός πολιτικής προστασίας της Ένωσης (rescEU)

ΑΡΘΡΟ - 06 05 01 Μηχανισμός πολιτικής προστασίας της Ένωσης (rescEU)

ΠΑΥ

70 000 000,00

ΠΠ

50 000 000,00

ΚΕΦΑΛΑΙΟ - 0607 Στήριξη έκτακτης ανάγκης εντός της Ένωσης

ΑΡΘΡΟ - 06 07 01 Στήριξη έκτακτης ανάγκης εντός της Ένωσης

ΠΠ

20 000 000,00

I. ΑΝΑΛΗΨΗ

I.1

α) Ονομασία του κονδυλίου

06 04 01 - Μέσο Ανάκαμψης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EURI) – Πληρωμή περιοδικού τοκομεριδίου και εξόφληση κατά τη λήξη

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 17/3/2022

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	140 000 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	0,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	140 000 000,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	0,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	140 000 000,00
6 Προτεινόμενη ανάληψη	70 000 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5-6)	70 000 000,00
8 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	50,00 %
9 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 17/3/2022	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	n/a

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Ποσό 140 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών είναι διαθέσιμο το 2022 στο πλαίσιο της γραμμής για τους τόκους του EURI. Η Επιτροπή, μετά την επανεξέταση των προβολών της, προτείνει τη μείωση των πιστώσεων του 2022 κατά 70 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών.

Οι δαπάνες που κατανέμονται στον προϋπολογισμό της Ένωσης καθορίζονται με βάση την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/1095 της Επιτροπής σχετικά με τον καθορισμό της μεθοδολογίας για την κατανομή του κόστους που σχετίζεται με δανειοληπτικές πράξεις και πράξεις διαχείρισης χρέους στο πλαίσιο του NextGenerationEU. Το κόστος που βαρύνει τον προϋπολογισμό της Ένωσης για το 2022 περιλαμβάνει το κόστος χρηματοδότησης των εκταμιεύσεων προς τον προϋπολογισμό της Ένωσης κατά τη διάρκεια του 2021 και το κόστος διαχείρισης της ρευστότητας το 2021. Κατά την παρούσα χρονική στιγμή, η Επιτροπή είναι σε θέση να εκτιμήσει με μεγαλύτερη βεβαιότητα το κόστος χρηματοδότησης και το κόστος διαχείρισης της ρευστότητας που θα καταλογιστούν στον προϋπολογισμό της Ένωσης κατά τη διάρκεια του 2022. Ως εκ τούτου, οι πιστώσεις ύψους 70 εκατ. EUR που θα παραμείνουν διαθέσιμες στη γραμμή μετά τη μεταφορά θεωρούνται επαρκείς για την κάλυψη του κόστους και την απορρόφηση τυχόν μέτριων αλλαγών που ακόμη ενδέχεται να προκύψουν έως το τέλος του έτους.

Σύμφωνα με τη μονομερή δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τη δημοσιονομική σύνεση όσον αφορά τη γραμμή για τους τόκους του EURI (συνδιαλλαγή για τον προϋπολογισμό του 2022), η Επιτροπή θα προτείνει την κινητοποίηση, κατά τα έτη 2024-2027, προς όφελος της γραμμής του EURI, ποσού που αντιστοιχεί στην παρούσα μείωση, το οποίο θα διατεθεί στο πλαίσιο του ενιαίου μέσου περιθωρίου.

II. ΕΝΙΣΧΥΣΗ

II.1

α) Ονομασία του κονδυλίου

06 05 01 – Μηχανισμός πολιτικής προστασίας της Ένωσης (rescEU)

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 17/3/2022

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	101 254 030,00	100 547 220,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	0,00	0,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	101 254 030,00	100 547 220,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	29 274 233,50	21 160 075,05
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	71 979 796,50	79 387 144,95
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	70 000 000,00	50 000 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	141 979 796,50	129 387 144,95
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	69,13 %	49,73 %
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	1 255 286,47	79 129,48
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 17/3/2022	1 255 286,47	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	0,00 %	100,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Μετά την κλιμάκωση της ρωσικής εισβολής στην Ουκρανία, ο μηχανισμός πολιτικής προστασίας της Ένωσης (ΜΠΠΕ) ενεργοποιήθηκε με βάση τα αιτήματα για βοήθεια από τα κράτη μέλη της ΕΕ που βρίσκονται στην πρώτη γραμμή, καθώς και από την Ουκρανία και τη Μολδαβία, για τον συντονισμό και την παροχή άμεσης βοήθειας στους πρόσφυγες και τις επιχειρήσεις μεταφοράς εμπορευμάτων και εξοπλισμού που προσφέρουν τα κράτη μέλη στην Ουκρανία. Το ποσό της επείγουσας αναγκαίας βοήθειας που προσφέρθηκε και παραδόθηκε στο πλαίσιο του ΜΠΠΕ κατά τις πρώτες εβδομάδες της κρίσης ήταν πρωτόγνωρο.

Ωστόσο, η ανθρωπιστική κατάσταση επιδεινώνεται δραματικά και απαιτεί πρόσθετες δράσεις για την πρόληψη πιο ακραίων συνεπειών. Το μέγεθος των αναγκών υπερβαίνει τους πόρους που διατίθενται στο πλαίσιο του ΜΠΠΕ και εκτιμάται σε 105 εκατ. EUR στο παρόν στάδιο. Ποσό 35 εκατ. EUR θα ανακατανεμηθεί στο πλαίσιο του ΜΠΠΕ. Ως εκ τούτου, η παρούσα μεταφορά προτείνει την ενίσχυση της γραμμής κατά 70 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και κατά 50 εκατ. EUR σε πιστώσεις πληρωμών, γεγονός που θα επιτρέψει να συνεχιστούν οι επιχειρήσεις χρηματοδοτικής συνδρομής σε σχέση με την κρίση στην Ουκρανία κατά τους προσεχείς μήνες.

Η προτεινόμενη ενίσχυση θα χρηματοδοτήσει τις ακόλουθες δραστηριότητες απόκρισης:

1. τη δημιουργία και τη λειτουργικότητα κόμβων φορτίου του ΜΠΠΕ στην Πολωνία, τη Ρουμανία και τη Σλοβακία. Αυτό θα καλύψει την αποθήκευση, τη συντήρηση και τον ανεφοδιασμό για βοήθεια σε είδος, καύσιμα και φαρμακευτικά προϊόντα, με διάφορα σημεία εφοδιαστικής στις τρεις χώρες, συμπεριλαμβανομένων του κόστους του προσωπικού για τη συγκέντρωση της βοήθειας των κρατών μελών και των τοπικών εξόδων μεταφοράς από τον κόμβο στην Ουκρανία·
2. τις επιχειρήσεις μεταφοράς για την παροχή βοήθειας σε είδος από τα κράτη μέλη στην Ουκρανία, στις πληγείσες γειτονικές χώρες (Μολδαβία, Πολωνία και Σλοβακία) και στους κόμβους εφοδιαστικής του ΜΠΠΕ·
3. τη Medevac — ιατρική διακομιδή περίπου 1 000 Ουκρανών ασθενών σε εκείνα τα κράτη μέλη που έχουν επιβεβαιώσει τη διαθεσιμότητά τους για τη φιλοξενία τους·
4. την ανάπτυξη ιατρικών ομάδων έκτακτης ανάγκης (EMT τύπου 1 και 2). Επί του παρόντος υπάρχουν έξι EMT που έχουν καταχωριστεί στην ευρωπαϊκή δεξαμενή πολιτικής προστασίας.

Η Επιτροπή παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την κατάσταση στην Ουκρανία και την επακόλουθη εξέλιξη των αναγκών για βοήθεια. Εάν η κατάσταση συνεχίσει να επιδεινώνεται και να διαρκεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να χρειαστεί περαιτέρω δημοσιονομική ενίσχυση στο εγγύς μέλλον.

II.2

α) Ονομασία του κονδυλίου

06 07 01 - Στήριξη έκτακτης ανάγκης εντός της Ένωσης

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 17/3/2022

	ΠΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	8 100 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	0,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	8 100 000,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	4 544 043,32
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	3 555 956,68
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	20 000 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	23 555 956,68
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	246,91 %
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	22 719 885,85
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 17/3/2022	22 548 739,72
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	0,75 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Οι διαθέσιμες πιστώσεις πληρωμών στη γραμμή αυτή θα εξαντληθούν σύντομα. Η ενίσχυση ύψους 20 εκατ. EUR θα χρησιμοποιηθεί για την κάλυψη μέτρων που ξεκίνησαν το 2021 και των οποίων δεν έχει πραγματοποιηθεί ακόμη η πληρωμή, για παράδειγμα, δράσεις που συνδέονται με τα ψηφιακά πιστοποιητικά COVID.

Αργότερα εντός του έτους (ανάλογα με την προβλεπόμενη ημερομηνία πληρωμής), θα χρειαστεί πρόσθετη ενίσχυση για να καλυφθεί η συνεισφορά στις δόσεις εμβολίων υπέρ του εμβολιασμού σε τρίτες χώρες. Οι συμπληρωματικές πιστώσεις θα συγκεντρωθούν μέσω αυτόνομων μεταφορών ή/και μεταφορών από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή.